

# ITALIANO AVANZADO B2

Curso 2017/2018

(Código:04900032)

## 1.INTRODUCCIÓN

En el nivel B2 del CUID se desarrollan las habilidades lingüísticas necesarias para poder manejarse de forma autónoma en situaciones previsibles en distintos contextos sociales y laborales. Según el Marco Común Europeo de Referencia, un hablante cuyo nivel de competencia equivale al nivel B2 es capaz de: "Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización. Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores. Puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos, así como defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opciones.". (MCER, 2001, pág. 26).

Por todo ello, es necesario que los alumnos que decidan matricularse en el B2 tengan un nivel de italiano equivalente al B1 o superior.

## 2.OBJETIVOS

El objetivo general de este curso es que el/la alumno/a adquiera el nivel B2 según se establece en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) del Consejo de Europa. Este nivel tiene como objetivo general profundizar en los contenidos aprendidos en el nivel intermedio y dotar al alumno de una mayor flexibilidad y precisión en sus estructuras y vocabulario, de forma que al finalizar el curso el alumno esté capacitado para:

- Comprender casi todas las noticias de la televisión, programas sobre temas actuales y películas en las que se habla en un nivel de lengua estándar
- Ser capaz de leer artículos e informes relativos a problemas contemporáneos en los que los autores adoptan posturas o puntos de vista concretos.
- Tomar parte activa en debates desarrollados en situaciones cotidianas explicando y defendiendo sus puntos de vista.
- Explicar un punto de vista sobre un tema exponiendo las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.
- Ser capaz de escribir textos claros y detallados sobre una amplia serie de temas relacionados con sus intereses y apoyar o refutar un punto de vista concreto.

## 3.CONTENIDOS

Contenidos funcionales:

Comprendere un dialogo  
Comprendere un testo pubblicitario  
Comprendere il lessico specifico di alcune professioni  
Comprendere l'uso di alcune espressioni  
Comprendere un notiziario televisivo  
Capire ed esprimere emozioni e sentimenti di rammarico e rimprovero  
Comprendere il significato di alcuni proverbi  
Comprendere un articolo informativo  
Dare consigli  
Comprendere testi complessi  
Comprendere programmi e ordini del giorno  
Comprendere ed esprimere un desiderio

Comprendere il lessico specifico del lavoro  
Indicare ed esprimere un fine  
Comprendere una trasmissione radiofonica complessa  
Comprendere la cronaca di una partita di calcio  
Comprendere un'intervista radiofonica  
Comprendere espressioni tipiche del lessico calcistico  
Mettere in sequenza due o più eventi nel tempo  
Esprimere un'opinione, un dubbio  
Comprendere un video  
Esprimere una causa  
Comprendere un testo letterario  
Comprendere la presentazione di un film  
Comprendere il lessico relativo alla fantascienza  
Esprimere limiti  
Comprendere un testo descrittivo  
Comprendere espressioni tipiche del lessico sportivo  
Esprimere sensazioni e stati d'animo  
Comprendere le locuzioni idiomatiche  
Dare e comprendere istruzioni complesse  
Comprendere un'intervista televisiva  
Comprendere interventi in un forum  
Comprendere il lessico specifico del mondo del lavoro  
Comprendere locuzioni idiomatiche  
Formulare ipotesi  
Comprendere un regolamento  
Comprendere il lessico specifico della Sanità e del mondo ospedaliero  
Comprendere espressioni che esprimono permessi, obblighi, divieti  
Formulare ipotesi riferite al passato  
Narrare  
Comprendere un testo di storia  
Comprendere un testo giornalistico  
Comprendere un testo di cronaca passata e recente  
Ricostruire eventi passati  
Comprendere il linguaggio giornalistico  
Comprendere testi informativi  
Comprendere un notiziario  
Ricostruire testi  
Riportare notizie non confermate  
Comprendere il lessico specifico del linguaggio giornalistico  
Comprendere il lessico specifico del linguaggio giuridico  
Convincere qualcuno  
Sostenere un punto di vista  
Dibattere  
Argomentare  
Fare propaganda politica  
Esprimere proteste e lamentele  
Comprendere un testo di critica d'arte  
Esprimere pareri e opinioni sull'arte  
Riconoscere le differenti correnti dell'arte contemporanea  
Esprimere pareri, giudizi e opinioni  
Comprendere testi settoriali  
Comprendere trame e recensioni cinematografiche  
Indicare un fatto o un evento che è avvenuto prima di un altro  
Comprendere il lessico specifico filosofico, storico e scientifico  
Commentare un'opinione altrui e controbattere  
Comprendere testi di argomento economico  
Esprimere paragoni  
Acquisire competenza socio-culturale sulla comunicazione non verbale  
Contestualizzare i gesti italiani più conosciuti

Fare inferenze a partire da immagini  
Comprendere testi argomentativi  
Esporre e argomentare un'opinione  
Comprendere testi descrittivi su argomenti culturali

Contenidos gramaticales:

Il congiuntivo presente: gli usi  
I prefissi negativi in-, s- e dis-  
Il congiuntivo passato  
Preposizioni con gli aggettivi  
Preposizioni con i nomi  
Il plurale delle parole composte con capo-  
Le parole composte  
Parole composte di origine greca o latina  
Frase condizionali  
Aggettivi sostantivati  
Il congiuntivo desiderativo  
Preposizioni con gli aggettivi  
Preposizioni con gli avverbi  
Preposizioni con i nomi  
Frase finali esplicite  
Frase finali esplicite  
Frase concessive al congiuntivo  
Le congiunzioni e, ma, o, oppure, però e tuttavia  
Numerali frazionari  
Il condizionale presente nelle proposizioni oggettive  
Il congiuntivo imperfetto: gli usi  
Il congiuntivo presente: gli usi  
Il congiuntivo trapassato: gli usi  
Nomi femminili in -cia, -gia  
Nomi femminili in -ilĀ a  
Frase causali  
Gli aggettivi di colore composti  
Verbi derivati da aggettivi  
Verbi derivati da nomi  
Le locuzioni idiomatiche  
Nomi invariabili che cambiano significato a seconda del genere  
Nomi variabili che cambiano significato a seconda del genere  
Oppure, ovvero  
I nomi alterati  
Il condizionale presente dei verbi regolari  
Il congiuntivo imperfetto  
Il congiuntivo imperfetto di alcuni verbi irregolari  
Periodo ipotetico della possibilità  
Aggettivi derivati da nomi  
Aggettivi in -abile -ibile -evole  
Mai nelle interrogative  
Frase condizionali  
Il condizionale passato  
Il congiuntivo trapassato  
Le collocazioni di uso comune  
Il pronome relativo cui con gli articoli  
Il passato remoto  
Il passato remoto: gli usi  
Il passato remoto di alcuni verbi irregolari  
Alcuni usi del condizionale presente e passato

Discorso diretto e indiretto: i tempi verbali  
Espressioni di tempo nel discorso diretto e indiretto  
Frase avversative  
L'infinito passato  
Condizionale passato  
Congiuntivo trapassato  
Frase condizionali  
Alcuni usi del gerundio  
Forme e tempi del gerundio  
Il futuro retrospettivo  
Frase temporali: finché, fin quando, fino a  
Frase temporali introdotte da dopo che, prima che  
Frase comparative ipotetiche  
Frase condizionali al congiuntivo  
Discorso diretto e indiretto: i tempi verbali  
Il pronome relativo invariabile cui  
Il pronome relativo variabile il/la quale, i/le quali: forme, funzioni e uso  
Locuzioni avverbiali

Contenidos léxicos:

El repertorio léxico de este nivel está compuesto por palabras y expresiones que se refieren a situaciones comunicativas concretas y prácticas. Se llega a conocer y saber utilizar el léxico propio de los contextos de cada uno de los módulos del curso.

Módulo 1

Professioni e lavori  
Problemi di lavoro  
Pubblicità e Progresso  
Una riunione di lavoro perfetta!  
Lavoratori in viaggio

Módulo 2

La partita del secolo  
Piante e animali a rischio  
La casa intelligente  
La fantascienza  
La maratona di Firenze

Módulo 3

Lezione di guida  
Lavori in corso  
Cervelli in fuga  
In ospedale  
Artissima

Módulo 4

L'ultima sigaretta  
Il fascismo in Italia  
Giallo italiano  
La lingua dei giornali  
Verdetto finale

#### Módulo 5

Gli italiani in Rete  
Cittadini al voto!  
TAV sÃ o TAV no?  
La critica d'arte  
L'Italia al cinema  
La trasformazione dell'informazione

#### Módulo 6

Scienza e filosofia  
L'Eurozona e l'economía  
Parole e gesti  
Compagni di scuola  
Feste tradizionali italiane

Contenidos fonéticos:

Repaso de lo tratado en el nivel intermedio, con especial atención a los sonidos italianos que presentan mayor dificultad para los hispanohablantes.

## 4. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

Material e-learning obligatorio

Corsi di italiano online ICoN Livello B2

[http://www.italicon.it/it/index.asp?codpage=iconlingua\\_B2](http://www.italicon.it/it/index.asp?codpage=iconlingua_B2)

Los materiales didácticos del curso se encuentran en la plataforma AIF y en la plataforma ICoN. Las personas que se matriculen en la UNED y adquieran la licencia de ICoN dispondrán de las claves necesarias para acceder a las dos plataformas.

## 5. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

Ejercicios y gramáticas

- Nocchi, S. Nuova grammatica pratica della lingua italiana. Alma Edizioni, 2011
- Serianni L. – Castelvechi A. Italiano. Garzanti libri, 2012

Diccionarios

ARQUÉS, Rossend y PADOAN, Adriana (2012): Il grande dizionario di spagnolo: Zanichelli.  
<http://www.zanichelli.it/ricerca/prodotti/il-grande-dizionario-di-spagnolo>

TAM, L. (2007). Dizionario spagnolo italiano. Dictionario italiano español. Milano Hoepli [http://www.grandidizionari.it/Dizionario\\_Spagnolo-Italiano.aspx](http://www.grandidizionari.it/Dizionario_Spagnolo-Italiano.aspx)

SABATINI-COLETTI (2007): Dizionario della lingua italiana [http://dizionari.corriere.it/dizionario\\_italiano/](http://dizionari.corriere.it/dizionario_italiano/)

Dizionario monolingue Treccani: <http://www.treccani.it/vocabolario/>

Libros de lectura

- Gabriele Pedullà (2009). Lo spagnolo senza sforzo. Einaudi.
- Jhumpa Lahiri (2013). In altre parole. Guanda
- Elisabetta Rasy (2011). Scrivimi. Nottetempo
- Antonio Tabucchi (2013). Sostiene Pereira. Feltrinelli.
- Sandro Veronesi (2005). Caos calmo. Bompiani.
- Carlo Lucarelli (2009) L'isola dell'angelo caduto. Einaudi.
- Antonio Tabucchi (1997) La testa perduta di Damasceno Monteiro. Feltrinelli
- Niccolò Ammaniti (2001) Io non ho paura. Einaudi
- Beppe Severgnini (2012) Italiani di domani. Rizzoli

## 6.METODOLOGÍA

En este nivel B2 la adquisición del grado de destreza en el uso de la lengua italiana exige constancia en el estudio y práctica autónoma en los diferentes aspectos de la lengua que pueden adquirirse trabajando con los materiales didácticos de las plataformas ICoN y AIF. El carácter semi-presencial de este curso hace que, para su adecuado seguimiento y la consecución de los objetivos marcados, sea conveniente combinar la práctica independiente, el estudio de los materiales didácticos de ICoN y la asistencia a las sesiones presenciales dirigidas por un(a) profesor(a) tutor(a), responsable de la organización de la enseñanza directa: hay que recordar que en las tutorías se trabajan las competencias orales y se resuelven dudas sobre los puntos más difíciles del programa. Se aconseja también la lectura de alguno de los libros aconsejados en la sección "Libros de lectura". Es importante también la participación en las actividades de la plataforma AIF, donde el alumnado cuenta con un sistema de comunicación virtual a través de foros y correo, atendidos por el tutor del Centro Asociado, un Tutor de Apoyo Virtual (TAV) y el coordinador del nivel.

Se recomienda fijar un horario de estudio autónomo aparte de la tutoría presencial e intentar que no pasen más de tres o cuatro días sin realizar ejercicios, lecturas o actividades en los foros.

## 7.EVALUACIÓN

Debe tenerse en cuenta que el dominio de una lengua extranjera no sólo consta de un conocimiento de los contenidos, sino que también se manifiesta por la destreza adquirida en el uso de la lengua en sus diferentes facetas (VER OBJETIVOS) Es decir, saber una lengua implica un conocimiento tanto práctico como declarativo.

## Tipos de prueba y criterios de evaluación

Exámenes: dos, oral y escrito.

El examen escrito dura 120 minutos aproximadamente y está compuesto por las siguientes dos pruebas: Comprensión Lectora y Expresión Escrita. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, no se hace nota media.

El examen oral dura 45 minutos aproximadamente y está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: Comprensión Auditiva y Expresión e Interacción Oral. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no hacen media.

Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de las destrezas que se certifican de manera independiente.

Fechas: junio (convocatoria ordinaria), y septiembre (convocatoria extraordinaria).

Para la prueba escrita se dan dos opciones de día y hora, entre las que el estudiante puede elegir libremente (aparecen en el calendario de exámenes de la UNED y en la página web del CUID).

Las fechas del examen oral están fijadas por el Centro Asociado y pueden variar mucho. De todas formas, en la web del CUID se indicará en su momento las fechas de inicio y de cierre entre las que los Centros Asociados podrán escoger.

Lugar:

Prueba escrita: Centros Asociados donde se realicen exámenes de la UNED (no todas las extensiones son centros de examen, es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba escrita; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos; el CUID no es responsable de esta organización, y recomienda utilizar la primera de las dos fechas opcionales que se ofrecen).

Prueba oral: se realiza con el/tutor/a en el Centro Asociado.

Estructura de las pruebas y calificaciones:

	Examen escrito		Examen oral	
	Comprensión lectora y uso de la lengua	Expresión escrita	Comprensión auditiva	Expresión e interacción oral
N.º textos	2	2	2 o 3	-
N.º preguntas	20	Se pedirá escribir dos textos de diferente tipología. El número de palabras de los dos textos será entre 300 y 450 palabras.	20	Una actividad de expresión oral sobre un tema del curso y otra, de interacción con el profesor o un compañero, sobre otro tema del curso.
Máxima calificación	10	10	10	10
Mínimo para aprobar	5	6	5	6
Valor del acierto	0.5	-	0.5	-
Valor del error	-0,16	-	-0,16	-

Tipo de calificación: APTO / NO APTO. Para obtener la calificación de APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre. En esa convocatoria extraordinaria se tendrá que repetir el examen suspenso entero (no solo una de las destrezas que incluya), aunque siempre se considerará la mejor nota como final, es decir, si se aprueba una destreza en junio, nunca podrá suspenderse esa parte en la convocatoria de septiembre.

Certificación: Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en

cada una las cuatro destrezas mencionadas.

Revisiones: Para solicitar una revisión de la calificación del examen se aplicará el reglamento de revisión de exámenes de la UNED:

Cuándo: 7 días naturales tras la publicación de las notas

Cómo: mediante el formulario establecido es la normativa (accesible desde la web del CUID), de forma motivada (si no se supera el test de comprensión no procede la revisión, ya que la prueba se considera a partir de ese momento como NO APTA) y enviando la solicitud por correo electrónico al coordinador o coordinadora de la asignatura.

No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.

La prueba oral tiene lugar, normalmente, en mayo (se avisará con antelación en el curso virtual). Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

## 8.TUTORIZACIÓN

Los alumnos matriculados en este nivel tendrán a su disposición el asesoramiento y tutoría de los siguientes profesores.

Los tutores presenciales que imparten las tutorías, atienden al foro del Centro Asociado en la plataforma ALF y proponen y corrigen 4 redacciones anuales (recuerde que las redacciones deberán escribirse en el foro correspondiente de la plataforma ALF y no se entregarán al tutor durante las sesiones presenciales). Es importante que consulte el cronograma para conocer las fechas de entrega de las redacciones, y preste atención a los avisos que el tutor colgará en los foros.

El tutor de apoyo virtual quien atenderá al curso en ALF, contestando a las posibles dudas de los alumnos en los foros específicos sobre materiales y organización del curso; y proponiendo actividades de apoyo sobre algunos contenidos del curso.

El coordinador del nivel, quien desde el correo electrónico y del foro "comunicar con el coordinador" en ALF, contestará a las posibles dudas de los alumnos respecto a los contenidos y los exámenes. Los datos de contacto del coordinador son:

Fabrizio Ruggeri

fabruggeri@madrid.uned.es